

HAMRON

011240



SV GARAGETÄLT

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO GARASJETELT

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA GARAGETELT

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL NAMIOT GARAŻOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN GARAGE TENT

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE GARAGENZELT

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI AUTOTALLITELTTA

KÄYTTÖOHJEESTA

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR TENTE DE VÉLOS

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL GARAGETENT

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

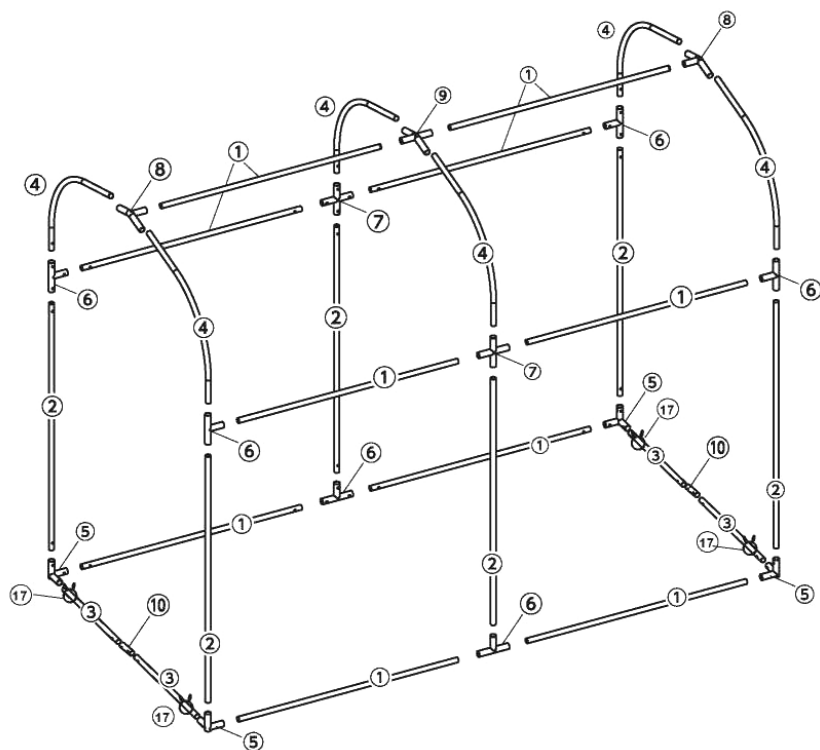
Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.

Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir www.jula.com

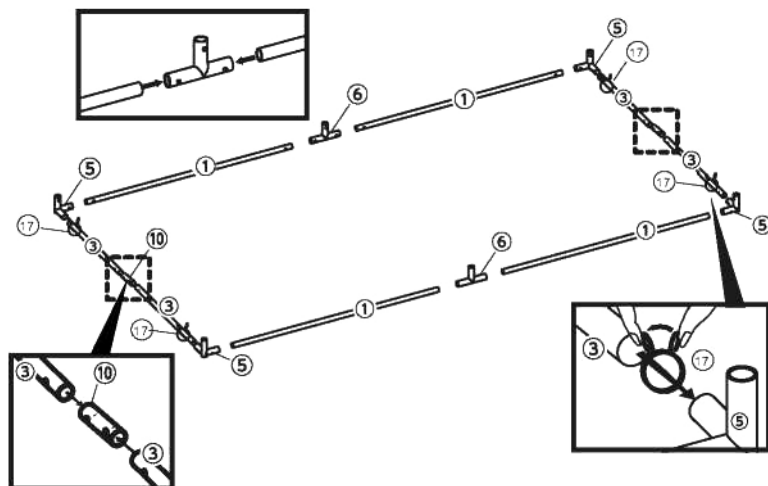
Wijzigingen voorbehouden.

Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie www.jula.com

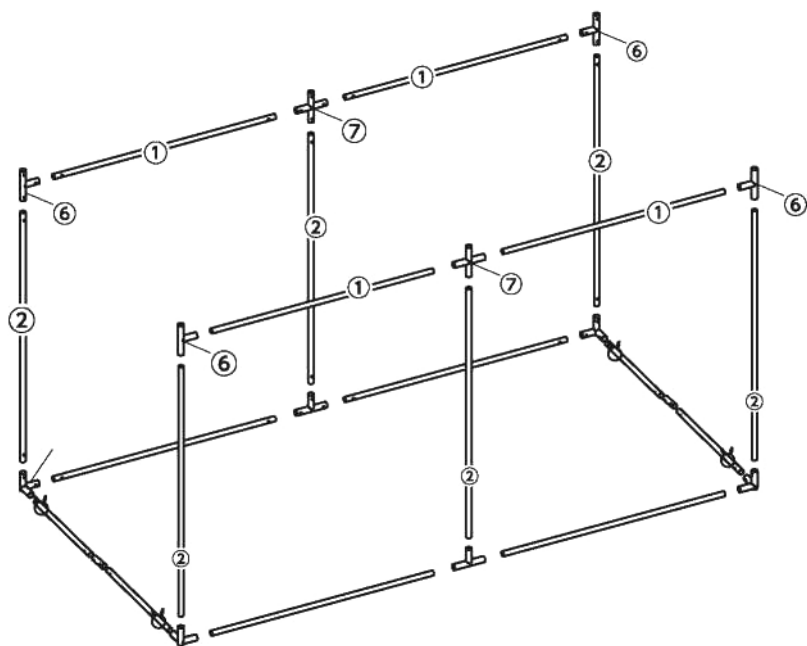
1



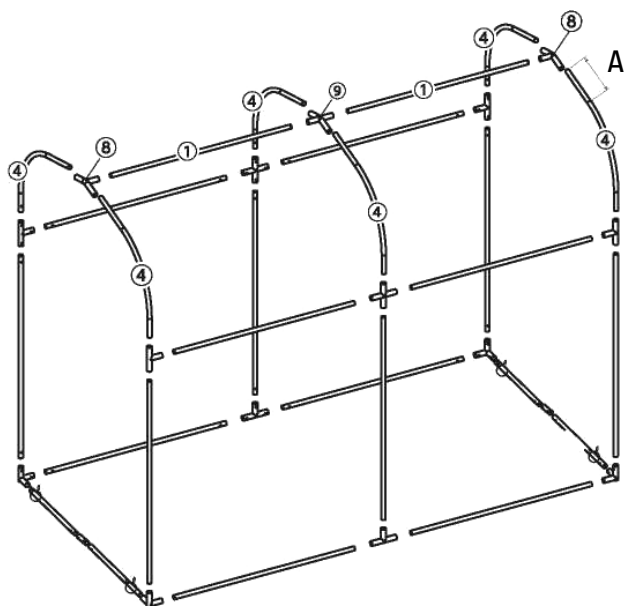
2



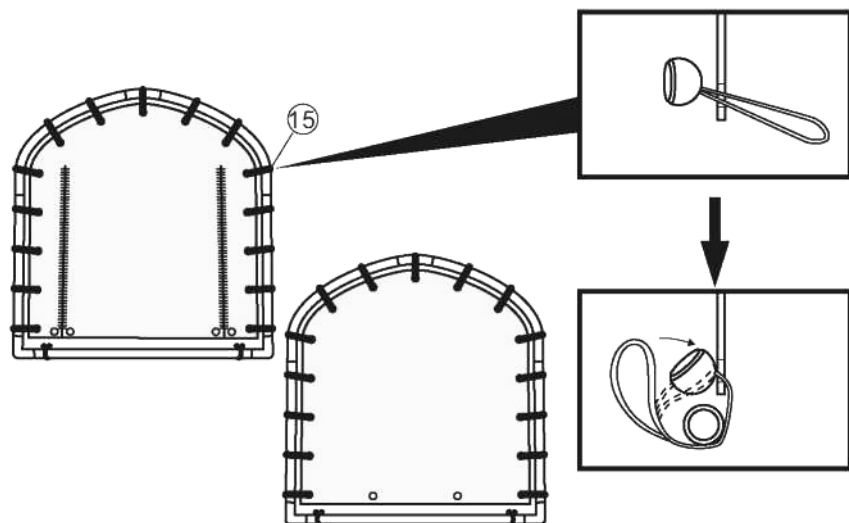
3



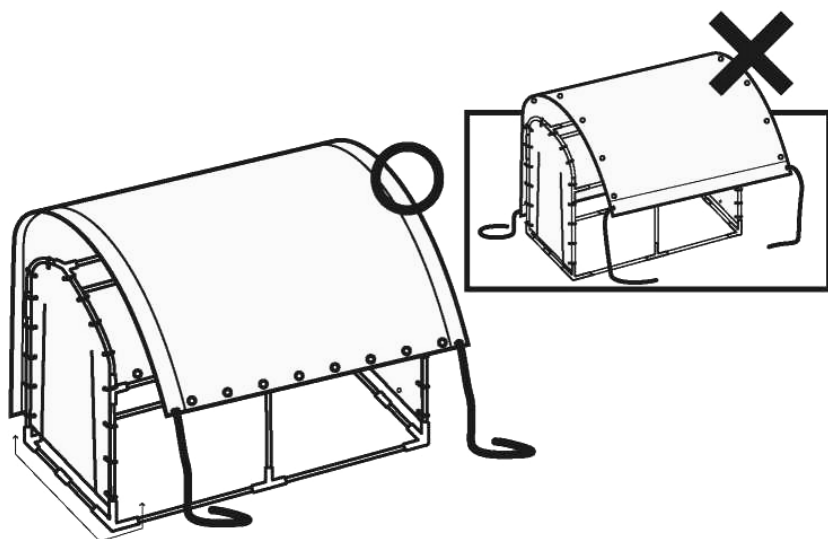
4



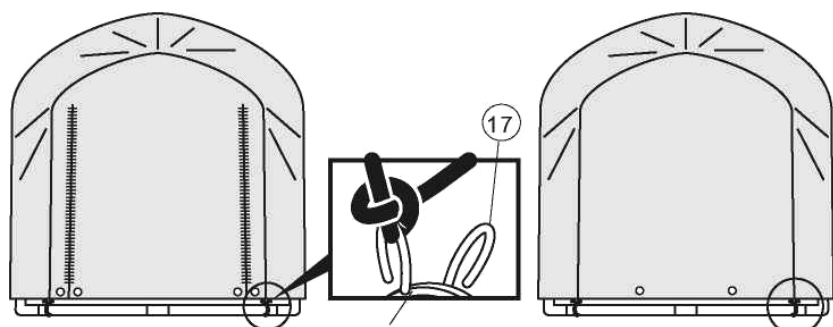
5



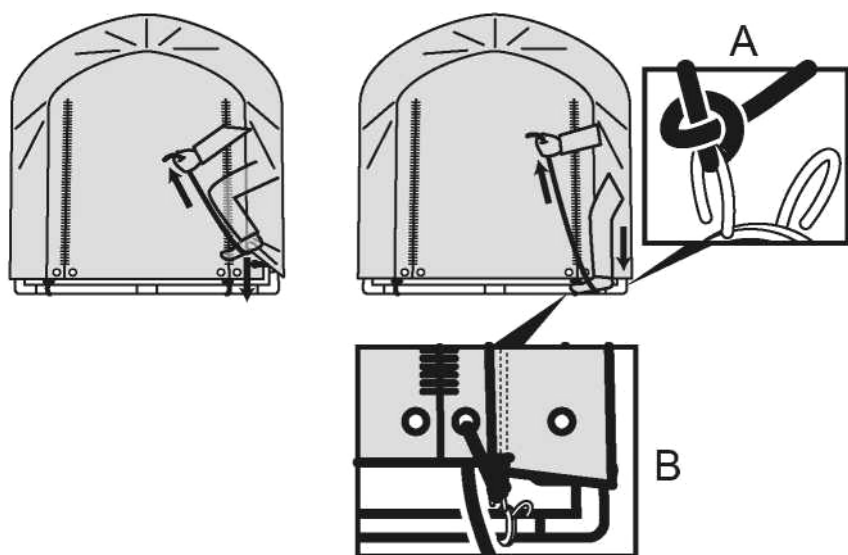
6



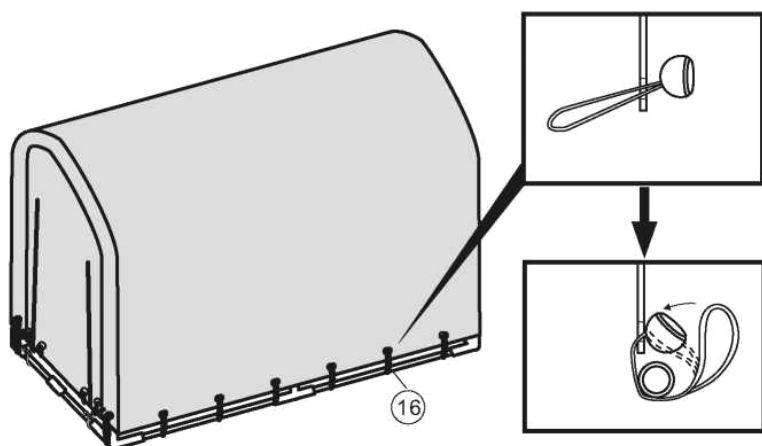
7



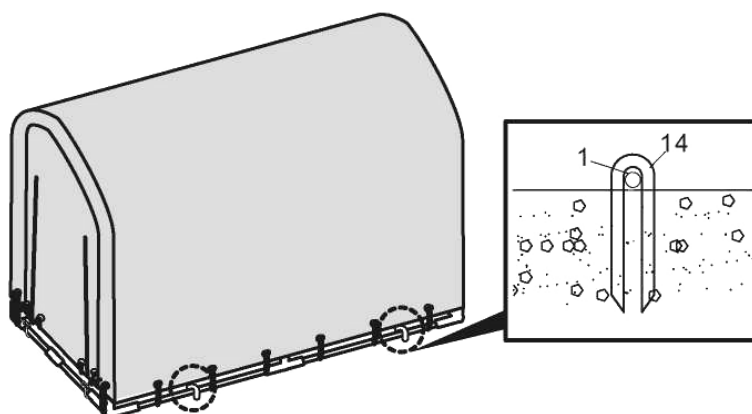
8

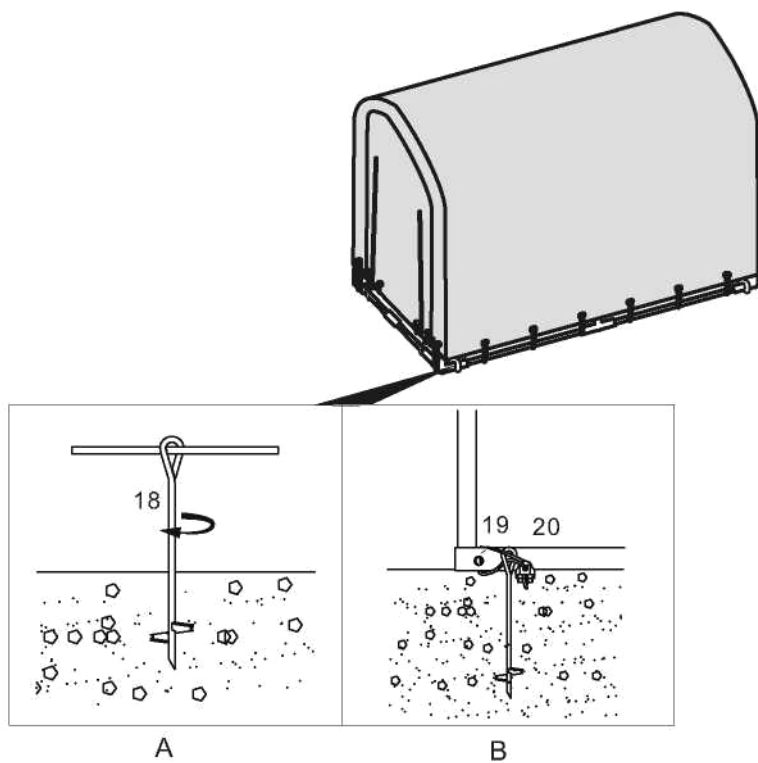


9



10





SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Mått	L2,2 x B1,57 x H1,63 m
PE-duk	195 g/m ²

BESKRIVNING

Tält tillverkat av galvaniserade stålrör och UV-skyddad PE-duk. Fyra stycken jordankare ingår.

Pos.	Benämning	Antal
1	Längsgående stagrör	10
2	Stolpe	6
3	Portstagrör	4
4	Takbågrör	6
5	Hörnkopplingsstycke, botten	4
6	Mittkopplingsstycke, botten	6
7	4-vägs kopplingsstycke	2
8	3-vägs kopplingsstycke, tak	2
9	4-vägs kopplingsstycke, tak	1
10	Kopplingsstycke	2
11	Portpanel	1
12	Bakpanel	1
13	Takpresenning	1
14	Förankring A	4
15	Fäststropp, kort	30
16	Fäststropp, lång	20

17	Klämring	4
18	Förankring B	4
19	Vajer, 30 cm	4
20	Vajerlås	4

MONTERING

VARNING!

Lämna inte produkten utan uppsikt under monteringen. Det kan leda till personskada och/eller egendomsskada.

1. Montera först stommens bottenram enligt bilden.

BILD 1

OBS!

Fäst klämringen (17) på portstagröret (3) först.

BILD 2

2. Montera därefter stolparna och de övre, längsgående stagrören.

BILD 3

3. Montera sedan taket.

BILD 4

OBS!

Takbågrörens (4) "långa" part (A) ska vara överst.

4. Fäst portpanelen i stommen med de korta fäststropparna (15).

BILD 5

5. Fäst takpresenningen enligt bilden. Presenningen ska vändas så att raderna av öljettförstärkta håll löper längs stommens långsidor.

BILD 6

6. Knyt fast ena änden av takpresenningens linor i klämringarna (17).

BILD 7

7. Knyt fast andra änden av takpresenningens linor i klämringarna (17) enligt fig. A. Trä sedan linändarna genom portpanelens öljetter och knyt fast enligt fig. B.

BILD 8

8. Fäst takpresenningen i stommen med de långa fäststropparna (16).

BILD 9

9. Montera förankringarna.

De fyra förankringarna A (14) ska användas för att förankra stommens nedre, längsgående stagrör (1) i marken. Montera två förankringar på vardera långsidan.

BILD 10

De fyra förankringarna B (18) med tillhörande vajrar (19) och vajerlås (20) ska användas för att förankra stommens fyra hörn.

BILD 11**UNDERHÅLL**

- Tvätta vid behov med mjuk svamp eller borste samt mild tvållösning och skölj noggrant med vatten.
- Använd inte redskap eller rengöringsmedel med slipande effekt.
- Använd inga starka lösningsmedel.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Mål	L 2,2 x B 1,57 x H 1,63 m
PE-duk	195 g/m ²

BESKRIVELSE

Telt produsert av galvaniserte stålrør og UV-beskyttet PE-duk. Leveres med fire jordankere.

Pos.	Betegnelse	Antall
1	Langsgående stagrør	10
2	Stolpe	6
3	Portstagrør	4
4	Takbuerør	6
5	Hjørnekoblingsstykke, bunn	4
6	Midtkoblingsstykke, bunn	6
7	Fireveis koblingsstykke	2
8	Treveis koblingsstykke, tak	2
9	Fireveis koblingsstykke, tak	1
10	Koblingsstykke	2
11	Portpanel	1
12	Bakpanel	1
13	Takpresenning	1
14	Forankring A	4
15	Festestropp, kort	30

16	Festestropp, lang	20
17	Klemring	4
18	Forankring B	4
19	Vaier, 30 cm	4
20	Vaierlås	4

MONTERING

ADVARSEL!

Ikke la produktet stå uten tilsyn under monteringen. Det kan medføre personskade og/eller eiendomsskade.

1. Monter først bunnrammen til skroget i henhold til bildet.

BILDE 1

MERK!

Fest klemringen (17) på portstagrøret (3) først.

BILDE 2

2. Monter deretter stolpene og de øvre, langsgående stagrørene.

BILDE 3

3. Monter deretter taket.

BILDE 4

MERK!

Takbuerørets (4) «lange» del (A) skal være øverst.

4. Fest portpanelet i skroget ved hjelp av de korte festestroppene (15).

BILDE 5

5. Fest takpresenningen i henhold til bildet. Presenningen skal vendes slik at hullene som er forsterket med maljer, går langs langsidene av skroget.

BILDE 6

6. Knyt fast den ene enden av snorene til takpresenningen i klemringene (17).

BILDE 7

7. Knyt fast den andre enden av snorene til takpresenningen i klemringene (17) i henhold til fig. A. Træ deretter enden av snorene gjennom maljene i portpanelet og knyt fast i henhold til fig. B.

BILDE 8

8. Fest takpresenningen i skroget med de lange festestroppene (16).

BILDE 9

9. Monter forankringene.

De fire forankringene A (14) skal brukes til å forankre skrogets nedre, langsgående stagrør (1) i bakken. Monter to forankringer på hver langside.

BILDE 10

De fire forankringene B (18) med tilhørende vaiere (19) og vaierlås (20) skal brukes til å forankre de fire hjørnene av skroget.

BILDE 11

VEDLIKEHOLD

- Vaskes med myk svamp eller børste og en mild såpeoppløsning ved behov, og skylles grundig med vann.
- Ikke bruk redskaper eller rengjøringsmidler med slipeeffekt.
- Ikke bruk sterke løsemidler.

SYMBOLER

	Læs brugsanvisningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Kasserede produkter skal genbruges i overensstemmelse med gældende regler.

TEKNISKE DATA

Dimensioner	L2,2 x B1,57 x H1,63 m
PE-dug	195 g/m ²

BESKRIVELSE

Telt fremstillet af galvaniserede stålrør og UV-beskyttet PE-dug. Der medfølger fire jordankre.

Pos.	Betegnelse	Antal
1	Langsgående rør	10
2	Stolpe	6
3	Portrør	4
4	Tagbuerør	6
5	Hjørnekoblingsstykke, bund	4
6	Midterste koblingsstykke, bund	6
7	4-vejs koblingsstykke	2
8	3-vejs koblingsstykke, tag	2
9	4-vejs koblingsstykke, tag	1
10	Koblingsstykke	2
11	Portpanel	1
12	Bagpanel	1
13	Tagpresenning	1
14	Forankring A	4

15	Fastgørelsesstrop, kort	30
16	Fastgørelsesstrop, lang	20
17	Klemring	4
18	Forankring B	4
19	Wire, 30 cm	4
20	Wirelås	4

MONTERING

ADVARSEL!

Lad ikke produktet være uden opsyn under monteringen. Det kan føre til personskade og/eller materiel skade.

1. Saml først bundrammen som vist.

FIGUR 1

OBS!

Sæt først klemringen (17) fast på portrøret (3).

FIGUR 2

2. Monter derefter stolperne og de øverste langsgående rør.

FIGUR 3

3. Monter derefter taget.

FIGUR 4

OBS!

Den "lange" del (A) af tagbuerørerne (4) skal være øverst.

4. Fastgør portpanelet til rammen med de korte fastgørelsesstropper (15).

FIGUR 5

5. Fastgør tagpresenningen som vist i figuren. Presenningen skal vendes, så rækkerne af snørehulforstærkede huller løber langs rammens langsider.

FIGUR 6

6. Bind den ene ende af tagpresenningens snore fast i klemringene (17).

FIGUR 7

7. Bind den anden ende af tagpresenningens snore fast i klemringene (17) som vist i figuren. A. Træk derefter snorenderne gennem portpanelets snørehuller, og bind dem som vist på fig. B.

FIGUR 8

8. Fastgør tagpresenningen til rammen med de lange fastgørelsesstroppe (16).

FIGUR 9

9. Isæt ankrene.

De fire ankere A (14) skal bruges til at forankre rammens nedre, langsgående rør (1) til jorden. Installer to ankere på hver langside.

FIGUR 10

De fire ankere B (18) med tilhørende wirer (19) og wirelåse (20) skal bruges til at isætte de fire hjørner af rammen.

FIGUR 11

VEDLIGEHOLDELSE

- Vask om nødvendigt med en blød svamp eller børste og en mild sæbeopløsning, og skyl grundigt med vand.
- Brug ikke slibende værktøj eller rengøringsmidler.
- Brug ikke stærke opløsningsmidler.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Wymiary	Dł. 2,2 x szer. 1,57 x wys. 1,63 m
Materiał PE	195 g/m ²

OPIS

Namiat wykonany z galwanizowanych rurek stalowych i materiału PE odpornego na promieniowanie UV. W zestawie cztery kotwy.

Poz.	Nazwa	Liczba
1	Kształtowniki wzdłużne	10
2	Słupek	6
3	Kształtowniki drzwiowe	4
4	Kształtowniki zadaszeniowe w kształcie łuku	6
5	Łącznik narożny, podłoga	4
6	Łącznik środkowy, podłoga	6
7	Łącznik poczwórny	2
8	Łącznik potrójny, zadaszenie	2
9	Łącznik poczwórny, zadaszenie	1
10	Łącznik	2
11	Panel drzwiowy	1
12	Panel tylny	1

13	Plandeka zadaszeniowa	1
14	Mocowanie A	4
15	Linka mocująca, krótka	30
16	Linka mocująca, długa	20
17	Pierścień zaciskowy	4
18	Mocowanie B	4
19	Linka, 30 cm	4
20	Zapięcie linkowe	4

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE!

Podczas montażu nie pozostawiaj produktu bez nadzoru. Może to doprowadzić do obrażeń ciała i/lub szkód materialnych.

1. Na początku zamontuj dolną ramę stelażu, postępując zgodnie z ilustracją.

RYS. 1

UWAGA!

Zamontuj najpierw pierścień zaciskowy (17) na kształtowniku drzwiowym (3).

RYS. 2

2. Następnie zamontuj słupki i górne kształtowniki wzdłużne.

RYS. 3

3. W kolejnym kroku zamontuj zadaszenie.

RYS. 4

UWAGA!

„Długa” część (A) kształtowników zadaszeniowych w kształcie łuku (4) musi się znaleźć u góry.

4. Zamontuj panel drzwiowy na stelażu, używając krótkich linek (15).

RYS. 5

5. Przymocuj plandekę zadaszeniową zgodnie z ilustracją. Umieść plandekę tak, aby wzmocnione oczka znalazły się wzdłuż długich części stelażu.

RYS. 6

6. Jeden koniec lin plandeki zadaszeniowej zamontuj, używając pierścienia zaciskowego (17).

RYS. 7

7. Drugi koniec lin plandeki zadaszeniowej zamontuj, używając pierścienia zaciskowego (17) zgodnie z ilustracją.
A. Przeprowadź końce liny przez oczka panelu drzwiowego i zamontuj zgodnie z ilustracją. B.

RYS. 8

8. Przymocuj plandekę zadaszeniową do stelażu, używając długich linek (16).

RYS. 9

9. Zamontuj mocowania.

Cztery mocowania A (14) należy wykorzystać do zamocowania dolnych kształtowników wzdłużnych (1) do ziemi. Zamontuj dwa mocowania przy każdym dłuższym boku.

RYS. 10

Cztery mocowania B (18) z pasującymi linkami (19) i linką zabezpieczającą (20) należy wykorzystać do zamocowania czterech rogów stelażu.

RYS. 11

KONSERWACJA

- W razie potrzeby czyść miękką gąbką lub szczotką oraz łagodnym roztworem mydła, a następnie spłucz dokładnie wodą.
- Nie używaj narzędzi ani silnych środków czyszczących, które mają właściwości ścierające.
- Nie używaj silnych rozpuszczalników.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Size	L2.2 x W1.57 x H1.63 m
PE cloth	195 g/m ²

DESCRIPTION

Tent made of galvanised steel tubing and UV protected PE cloth. Four earth anchors included.

Pos.	Designation	Qty
1	Longitudinal support tubes	10
2	Post	6
3	Door support tubes	4
4	Roof tubes	6
5	Corner connector, base	4
6	Middle connector, base	6
7	4-way connector	2
8	3-way connector, roof	2
9	4-way connector, roof	1
10	Connector	2
11	Door panel	1
12	Back panel	1
13	Roof tarpaulin	1
14	Anchor A	4
15	Strap, short	30

16	Strap, long	20
17	Clamping ring	4
18	Anchor B	4
19	Wire, 30 cm	4
20	Wire lock	4

ASSEMBLY

WARNING!

Do not leave the product unattended during its assembly. This can result in personal injury and/or material damage.

1. First assemble the base frame as shown in the diagram.

FIG. 1

NOTE:

Fasten the clamping ring (17) on the door support tube (3) first.

FIG. 2

2. Fit the posts and the upper, longitudinal support tubes.

FIG. 3

3. Now assemble the roof.

FIG. 4

NOTE:

The "long" part (A) of the roof tube (4) should be on top.

4. Fasten the door panel to the frame with the short straps (15).

FIG. 5

5. Fasten the roof tarpaulin as shown in the diagram. The tarpaulin should be turned so that the rows of eyelet reinforced holes run along the long sides of the frame.

FIG. 6

6. Tie one end of the tarpaulin lines in the clamping rings (17).

FIG. 7

7. Tie the other end of the tarpaulin lines in the clamping rings (17) as shown in the diagram. A. Thread the line ends through the eyelets in the door panel and tie as shown in the diagram. B.

FIG. 8

8. Fasten the tarpaulin to the frame with the long straps (16).

FIG. 9

9. Fit the anchors.

The four anchors A (14) should be used to anchor the bottom longitudinal tubes (1) to the ground. Fit two anchors on each long side.

FIG. 10

The four anchors B (18) with wires (19) and wire lock (20) are used to anchor the four corners.

FIG. 11

MAINTENANCE

- Wash when necessary with a soft sponge or brush and mild soap solution, and rinse well with water.
- Do not use abrasive utensils or detergent.
- Do not use strong solvent.

SYMBOLS

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

TECHNISCHE DATEN

Maße	L 2,2 x B 1,57 x H 1,63 m
PE-Plane	195 g/m ²

BESCHREIBUNG

Zelt aus verzinkten Stahlrohren und PE-Plane mit UV-Schutz. Vier Bodenanker sind im Lieferumfang enthalten.

Pos.	Beschreibung	Anzahl
1	Längsrohr	10
2	Stange	6
3	Eingangsrohr	4
4	Gebogenes Dachrohr	6
5	Eckverbinder, unten	4
6	Mittelverbinder, unten	6
7	4-fach-Verbinder	2
8	3-fach-Verbinder, Dach	2
9	4-fach-Verbinder, Dach	1
10	Verbinder	2
11	Eingang	1
12	Rückwand	1
13	Dachplane	1
14	Anker A	4
15	Befestigungsschlaufe, kurz	30

16	Befestigungsschlaufe, lang	20
17	Klemmring	4
18	Anker B	4
19	Seil, 30 cm	4
20	Verriegelung	4

MONTAGE

WARNUNG!

Lassen Sie das Produkt während der Montage nicht unbeaufsichtigt. Dies kann zu Personen- bzw. Sachschäden führen.

1. Zunächst den unteren Rahmen des Gestells montieren, siehe Abbildung.

ABB. 1

ACHTUNG!

Zuerst den Klemmring (17) am Eingangsrohr (3) befestigen.

ABB. 2

2. Danach die Stangen und die oberen Längsrohre montieren.

ABB. 3

3. Danach das Dach montieren.

ABB. 4

ACHTUNG!

Die lange Seite (A) der gebogenen Dachrohre (4) muss zuerst montiert werden.

4. Den Eingang mit den kurzen Befestigungsschlaufen (15) am Gestell befestigen.

ABB. 5

5. Die Dachplane gemäß Abbildung befestigen. Die Plane muss so befestigt werden, dass die mit den Ösen verstärkten Löcher entlang der Längsseiten des Gestells verlaufen.

ABB. 6

6. Ein Ende der Dachplanenseile in den Klemmrinnen (17) festknoten.

ABB. 7

7. Das andere Ende der Dachplanenseile in den Klemmrinnen (17) festknoten, siehe Abb. A. Danach die Seilenden durch die Ösen des Eingangs fädeln und festknoten, siehe Abb. B.

ABB. 8

8. Die Dachplane mit den langen Befestigungsschlaufen (16) am Gestell befestigen.

ABB. 9

9. Die Anker montieren.

Mit den vier Ankern A (14) werden die unteren Längsrohre (1) des Gestells im Boden verankert. Zwei Anker an jeder Längsseite montieren.

ABB. 10

Mit den vier Ankern B (18) mit den entsprechenden Seilen (19) und Verriegelungen (20) werden die vier Ecken des Gestells verankert.

ABB. 11

PFLEGE

- Bei Bedarf mit einem weichen Schwamm oder einer Bürste und einer milden Seifenlösung abwaschen und gründlich mit Wasser abspülen.
- Keine Geräte oder Reinigungsmittel mit scheuernder Wirkung verwenden.
- Keine ätzenden Lösungsmittel verwenden.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Mitat	P2,2 x L1,57 x K1,63 m
PE-kangas	195 g/m ²

KUVAUS

Teltta on valmistettu sinkityistä teräsputkista ja UV-suojatusta PE-kankaasta. Mukana on neljä maa-ankkuria.

Pos.	Nimike	Määrä
1	Pitkittäinen tankoputki	10
2	Tolppa	6
3	Oven tukiputki	4
4	Kattokaaren putki	6
5	Kulmaliitin, pohja	4
6	Keskiliitin, pohja	6
7	4-tieliitin	2
8	3-tieliitin, katto	2
9	4-tieliitin, katto	1
10	Liitin	2
11	ovipaneeli	1
12	Takapaneeli	1
13	Kattopeite	1
14	Ankkuri A	4

15	Kiinnityshihna, lyhyt	30
16	Kiinnityshihna, pitkä	20
17	Kiristysrengas	4
18	Ankkuri B	4
19	Vaijeri, 30 cm	4
20	Vaijerilukko	4

ASENNUS

VAROITUS!

Älä jätä tuotetta valvomatta kokoamisen ajaksi. Tämä voi johtaa henkilövahinkoihin ja/tai omaisuusvahinkoihin.

1. Kokoa ensin rungon alakehys kuvan mukaisesti.

KUVA 1

HUOM!

Kiinnitä kiristysrengas (17) ensin oven tukiputkeen (3).

KUVA 2

2. Asenna sitten tolpat ja ylemmät pitkittäistangot.

KUVA 3

3. Asenna sitten katto.

KUVA 4

HUOM!

Kattokaariputken (4) "pitkän" osan (A) on oltava ylimpänä.

4. Kiinnitä ovipaneeli runkoon lyhyillä kiinnityshihnoilla (15).

KUVA 5

5. Kiinnitä kattopeite kuvan mukaisesti. Peite käännetään siten, että silmukavahvisteisten reikien rivit kulkevat rungon pitkiä sivuja pitkin.

KUVA 6

6. Sido kattopeitteen narujen toinen pää kiristysrenkaisuun (17).

KUVA 7

7. Sido kattopeitteen narujen toinen pää kiristysrenkaisuun (17) kuvan A mukaan. Pujota sitten nauhan päät ovipaneelin silmukoiden läpi ja kiinnitä kuvan B mukaan.

KUVA 8

8. Kiinnitä kattopeite runkoon pitkillä kiinnityshihnoilla (16).

KUVA 9

9. Asenna ankkurit.

Neljää ankuria A (14) käytetään rungon alemman pitkittäistangon (1) kiinnittämiseen maahan. Asenna kaksi ankuria kummallekin pitkälle sivulle.

KUVA 10

Neljää ankuria B (18) ja niihin liittyviä vaijereita (19) ja vaijerilukkoja (20) käytetään rungon neljän kulman kiinnittämiseen.

KUVA 11

KUNNOSSAPITO

- Pese tarvittaessa pehmeällä sienellä tai harjalla ja miedolla saippualliuoksella ja huuhtelee huolellisesti vedellä.
- Älä käytä hankaavia työkaluja tai puhdistusaineita.
- Älä käytä voimakkaita liuottimia.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	L2,2 x l1,57 x H1,63 m
Toile PE	195 g/m ²

DESCRIPTION

Tente composée de tubes d'acier galvanisé et d'une toile PE protégée contre les UV. Quatre sardines sont incluses.

Pos.	Dénomination	Nombre
1	Tubes longitudinaux	10
2	Piquets	6
3	Tubes de support de porte	4
4	Tubes d'arc de toit	6
5	Raccords d'angle, bas	4
6	Raccords centraux, bas	6
7	Raccords 4 voies	2
8	Raccords 3 voies, toit	2
9	Raccords 4 voies, toit	1
10	Raccords	2
11	Panneau de porte	1
12	Panneau arrière	1

13	Bâche de toit	1
14	Sardines A	4
15	Sangles, courtes	30
16	Sangles, longues	20
17	Bagues de serrage	4
18	Sardines B	4
19	Câble, 30 cm	4
20	Serre-câbles	4

INSTALLATION

ATTENTION !

Ne laissez pas le produit sans surveillance pendant l'assemblage. Cela peut provoquer des dommages corporels et/ou matériels.

1. Installez tout d'abord le cadre de base comme illustré.

FIG. 1

REMARQUE !

Serrez ensuite la bague de serrage (17) au tube de support de porte (3).

FIG. 2

2. Installez les piquets et les tubes longitudinaux supérieurs.

FIG. 3

3. Installez ensuite le toit.

FIG. 4

REMARQUE !

La partie « longue » (A) des tubes d'arc de toit (4) doit être tout en haut.

4. Fixez le panneau de porte au cadre à l'aide des sangles courtes (15).

FIG. 5

5. Fixez la bâche de toit comme illustré.
La bâche doit être tournée de telle sorte que les rangées de trous renforcés par des œillets s'étendent le long des côtés longs du cadre.

FIG. 6

6. Fixez une extrémité des cordes de la bâche aux anneaux de serrage (17).

FIG. 7

7. Fixez l'autre extrémité des cordes de la bâche aux anneaux de serrage (17), comme illustré en figure A. Enfilez ensuite les extrémités de cordes à travers les œillets du panneau de porte et fixez comme illustré en figure B.

FIG. 8

8. Fixez la bâche de toit au cadre à l'aide des sangles longues (16).

FIG. 9

9. Installez les sardines.

Les quatre sardines A (14) doivent être utilisées pour ancrer les tubes de support longitudinaux inférieurs du cadre (1) dans le sol. Installez deux sardines de chaque côté long.

FIG. 10

Les quatre sardines B (18) ainsi que les câbles (19) et serre-câbles (20) correspondants doivent être utilisés pour ancrer les quatre coins du cadre.

FIG. 11

ENTRETIEN

- Si nécessaire, nettoyez à l'aide d'une éponge ou d'une brosse douce et d'une solution savonneuse douce puis rincez abondamment à l'eau.
- Ne pas utiliser d'outils ou de produits de nettoyage abrasifs.
- Ne pas utiliser de solvants corrosifs.

SYMBOLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	L2,2 x B1,57 x H1,63 m
PE-doek	195 g/m ²

BESCHRIJVING

Tent gemaakt van gegalvaniseerde stalen buizen en UV-beschermd PE-doek. Vier grondankers zijn inbegrepen.

Pos.	Benaming	Aantal
1	Overlangse ligger	10
2	Staander	6
3	Gevelligger	4
4	Dakligger	6
5	Hoekstuk, onder	4
6	Middenkoppeling, onder	6
7	4-wegs koppeling	2
8	3-wegs koppeling, dak	2
9	4-wegs koppeling, dak	1
10	Koppeling	2
11	Gevelpaneel	1
12	Achterpaneel	1
13	Dakzeil	1
14	Verankering A	4

15	Bevestigingslus, kort	30
16	Bevestigingslus, lang	20
17	Klemring	4
18	Verankering B	4
19	Kabel, 30 cm	4
20	Kabelsluiting	4

MONTEREN

WAARSCHUWING!

Laat het product niet onbeheerd achter tijdens de montage. Dit kan leiden tot lichamelijk letsel en/of materiële schade.

1. Zet eerst het bodemframe van de constructie in elkaar zoals afgebeeld.

AFB. 1

LET OP!

Bevestig eerst de klemring (17) aan de gevelframebuis (3).

AFB. 2

2. Plaats vervolgens de staanders en de bovenste langsliggers.

AFB. 3

3. Bevestig vervolgens het dak.

AFB. 4

LET OP!

Het "lange" gedeelte (A) van het dakboogstuk (4) moet bovenaan liggen.

4. Bevestig het gevelpaneel aan het frame met de korte bevestigingslussen (15).

AFB. 5

5. Bevestig het dakzeil zoals afgebeeld. Het dekzeil moet zo worden gedraaid dat de rijen met oogjes versterkte gaten langs de lange zijden van het frame lopen.

AFB. 6

6. Bind één uiteinde van de lijnen van het dakzeil vast aan de klemringen (17).

AFB. 7

7. Bind het andere uiteinde van de lijnen van het dakzeil vast aan de klemringen (17) volgens de afbeelding. A. Rijg vervolgens de lijnuiteinden door de oogjes van het gevelpaneel en bevestig ze zoals afgebeeld. B.

AFB. 8

8. Bevestig het dakzeil aan het frame met de lange bevestigingslussen (16).

AFB. 9

9. Plaats de grondankers.

De vier ankers A (14) moeten worden gebruikt om de onderste overlangse liggers (1) van het frame aan de grond te verankeren. Plaats twee ankers aan elke lange zijde.

AFB. 10

De vier ankers B (18) met de bijbehorende kabels (19) en kabelsluitingen (20) moeten worden gebruikt om de vier hoeken van het frame te verankeren.

AFB. 11

ONDERHOUD

- Indien nodig, wassen met een zachte spons of borstel en een milde zeepoplossing en goed naspoelen met water.
- Gebruik geen schurende voorwerpen of reinigingsmiddelen.
- Gebruik geen agressieve oplosmiddelen.

